



Spaltenschieber WS 800 Vario

Die neue Generation der Spaltenschieber.

Betriebsanleitung



Inhaltsverzeichnis.....	2
1 EG-Konformitätserklärung.....	3
2 Gesetzliche Angaben und Informationen.....	4
3 Wichtige grundlegende Informationen	5
4 Allgemeine Hinweise	7
5 Sicherheitshinweise	8
6 Technische Daten	9
7 Inbetriebnahme	10
7.1 Montage des Schiebeholms.....	10
7.2 De- und Montage des Schiebers	11
7.3 Einstellen der Griffhöhe	12
7.3 Laden des WS 800 Vario.....	13
8 Störungen.....	14
9 Explosionszeichnung.....	15
9.1 WS 800 Vario.....	15
9.2 ASS 800.....	16
10 Gewährleistungsrichtlinien.....	20
11 Abbildungsverzeichnis	23
12 Übersicht Wartungen.....	24
13 Notizen.....	25

1 EG-Konformitätserklärung

EG-Konformitätserklärung
entsprechend der EG Richtlinie 89/392/EWG

Der Hersteller / Inverkehrbringer:
Westermann GmbH & Co. KG
Schützenhof 23
D - 49716 Meppen

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass folgendes Produkt

Westermann Spaltenschieber 800 (WS 800 Vario),
auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsforderungen der EG- Richtlinie 89/392/EWG und der EMV- Richtlinie 89/336/EWG entspricht.

Meppen, 05.10.2020


(Unterschrift)

Alfons Westermann, Geschäftsführer der
Westermann GmbH & Co. KG
TEL.: +49(0)5931 / 49690-0 FAX: +49(0)5931 / 49690-99

2 Gesetzliche Angaben und Informationen

Herausgeber: Westermann GmbH & Co.KG

Anschrift:

Westermann GmbH & CO. KG

Herr Alfons Westermann

Schützenhof 23

49716 Meppen

Tel.: +49 (0) 5931 | 496 90 0

Fax: +49 (0) 5931 | 496 90 99

E-Mail: info@westermann-radialbesen.de

URL: www.westermann-germany.com

Geschäftsführer: Alfons Westermann

Rechtsform: Kommanditgesellschaft

Sitz: 49716 Meppen

Amtsgericht Osnabrück, HRA 100274

Persönlich haftende Gesellschafterin:

Westermann Beteiligungs-GmbH,

HRB Osnabrück Nr. 100562,

UST-ID Nr.: 193643718,

Urheberrechtshinweis:

Die Inhalte dieses Dokumentes sind urheberrechtlich durch das deutsche Urheberrechtsgesetz sowie durch internationale Verträge geschützt.

Sämtliche Urheberrechte an den Inhalten dieses Dokumentes liegen bei der UPAS GmbH sofern und soweit nicht ausdrücklich ein anderer Urheber angegeben oder offensichtlich erkennbar ist.

Dem Nutzer werden durch die Bereitstellung der Inhalte keine gewerblichen Schutzrechte, Nutzungsrechte oder sonstigen Rechte eingeräumt oder vorbehalten. Dem Nutzer ist es untersagt, für das Know-how oder Teile davon Rechte gleich welcher Art anzumelden.

Die Weitergabe, Überlassung und sonstige Verbreitung der Inhalte dieses Dokumentes an Dritte, die Anfertigung von Kopien, Abschriften und sonstigen Reproduktionen sowie die Verwertung und sonstige Nutzung sind - auch auszugsweise - ohne vorherige, ausdrückliche und schriftliche Zustimmung des Urhebers untersagt, sofern und soweit nicht zwingende gesetzliche Vorschriften ein Solches gestatten.

Verstöße gegen das Urheberrecht sind rechtswidrig, gem. §§ 106 ff. Urheberrechtsgesetz strafbar und gewähren den Trägern der Urheberrechte Ansprüche auf Unterlassung und Schadensersatz.

Änderungsvorbehalt:

Die Westermann GmbH & Co. KG behält sich vor, dieses Dokument und den darin beschriebenen Gegenstand jederzeit ohne Vorankündigung zu ändern, insbesondere zu verbessern und zu erweitern, sofern und soweit vertragliche Vereinbarungen oder gesetzliche Vorgaben dem nicht entgegenstehen.

3 Wichtige grundlegende Informationen

3.2 Konventionen

3.2.1 Symbole und Signalwörter

Symbol / Signalwort	Bedeutung
	Macht Sie auf die Handhabung und Auswirkung von Sicherheitsinformationen aufmerksam.
	Macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die eine schwere Verletzung oder den Tod nach sich ziehen wird , wenn sie nicht vermieden wird.
	Macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die eine schwere Verletzung oder den Tod nach sich ziehen kann , wenn sie nicht vermieden wird.
	Macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die eine leichte bis mittelschwere Verletzung nach sich ziehen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	Macht Sie auf mögliche Sachschäden und andere wichtige Informationen aufmerksam.

3 Wichtige grundlegende Informationen

3.2.2 Piktogrammübersicht

Die in dieser Betriebsanleitung enthaltenden Sicherheitshinweise, die bei Nichtbeachtung Gefährdungen für Personen und die Maschine hervorrufen können, sind mit den nachfolgenden Piktogrammen besonders gekennzeichnet.

Piktogramm	Bedeutung
	Allgemeines Warnzeichen
	Warnung vor Absturzgefahr
	Warnung vor automatischem Anlauf
	Warnung vor gegenläufigen Rollen (Einzugsgefahr)
	Warnung vor gesundheitsschädlichen oder reizenden Stoffen
	Warnung vor giftigen Stoffen
	Warnung vor Handverletzungen
	Warnung vor heißer Oberfläche
	Warnung vor Quetschgefahr
	Warnung vor Rutschgefahr
	Warnung vor elektrischer Spannung
	Warnung vor Hindernissen am Boden

Kennzeichnung an der Maschine

Der Westermann Spaltenschieber 800, kurz **WS 800**, ist eine akkubetriebene Spaltenreinigungsmaschine.

Durch einen leistungsfähigen Gleichstrommotor und die hochwertigen Akkus ist ein kraftvolles und, bei richtiger Pflege, langfristiges Arbeiten mit dem Gerät gewährleistet.

Verschiedene Spaltensysteme können durch den doppelten Spaltenschieber in kürzester Zeit von Kotrückständen gereinigt werden.

Die Einhaltung der vom Hersteller vorgegebenen Gebrauchsanweisung ist für die einwandfreie Nutzung zwingend erforderlich.

Nur die sachgemäße Bedienung, die Einhaltung der Sicherheitshinweise und die entsprechende Wartung und Pflege, garantieren den langen nutzen ihres neu erworbenen Gerätes

Bitte beachten Sie, dass nur die für den WS 800 nötigen Handhabungen erklärt werden.

HINWEIS

Die Maschine ist trocken zu lagern und vor Feuchtigkeit und Wasser zu schützen! Bei der Reinigung des Gerätes keinen Hochdruck oder fließendes Wasser verwenden, da die Elektronik im Inneren Schaden nehmen kann. Verwenden Sie zur Reinigung einen Handfeger und/oder einen feuchten Lappen. Der Schiebeschild kann nach der Demontage beliebig mit Wasser gereinigt werden.

Vor der Benutzung

Der WS 800 ist vor jeglichem Einsatz auf eventuelle Beschädigungen oder Abnutzungen zu kontrollieren. Nur eine einwandfreie Maschine darf benutzt werden.

Bei Reparatur und Austausch bitte nur Originalersatzteile oder vom Hersteller freigegebene Teile verwenden.

Der Betreiber muss mindestens 18 Jahre alt sein und ist für sich im Arbeitsbereich aufhaltende Personen und Tiere verantwortlich.

Die zu reinigenden Flächen sind vor Arbeitsantritt von größeren Fremdkörpern zu säubern. Diese können bei der Maschine zu unkontrollierten Bewegungen führen.

HINWEIS

Nach jedem Gebrauch ist der Schlüssel abzuziehen und die Benutzung durch nicht autorisierte Personen zu verhindern!

Nach Beendigung des Arbeitsvorganges ist das Gerät an das mitgelieferte Ladegerät anzuschließen. Dadurch wird eine Tiefenentladung verhindert und das Gerät ist jederzeit einsatzbereit.

Machen Sie sich mit der Handhabung des Geräts vertraut. Merken Sie sich, wie es im Notfall abgestellt wird.



WARNUNG

Vor folgenden Arbeiten ist der Schlüssel abzuziehen.

- ✓ Überprüfen, Reinigen oder sonstige Arbeiten am Gerät
- ✓ Ungewohnte Geräusche oder Betriebsverhalten
- ✓ Beim Einstellen des Geräts

Den Anbauspaltschieber nur zur Reinigung abmontieren. **Das Gerät niemals ohne Schieber verwenden!**

Der WS 800 dient rein der Spaltenpflege in Milchviehbetrieben und kann daher nur auf ebenen Flächen eingesetzt werden! Während des Einsatzes im Stall auf mögliche Tritte der Tiere achten!

Allgemeine technische Daten WS 800 Vario

Gleichstrommotor:

- 24V, 800Watt

Batterie/Akkus:

- 2x12V (24V), 44Ah

Arbeitsbreite:

- ca. 800mm

Grundgerät:

- Gesamtgewicht ca. 130 kg (inkl. Schieber)
- 2 Antriebsräder 16x6,5-8
- Ladegerät 24V 4Ah
- Komplett verzinkt
- Fahrtrichtung über Schalter wählbar
- Einstellbare Griffhöhe

Anbauspaltenschieber ASS 800:

- 2 hintereinander liegende flexible Gummileisten
- V-förmige Frontleiste
- Einfaches ausheben von Hand

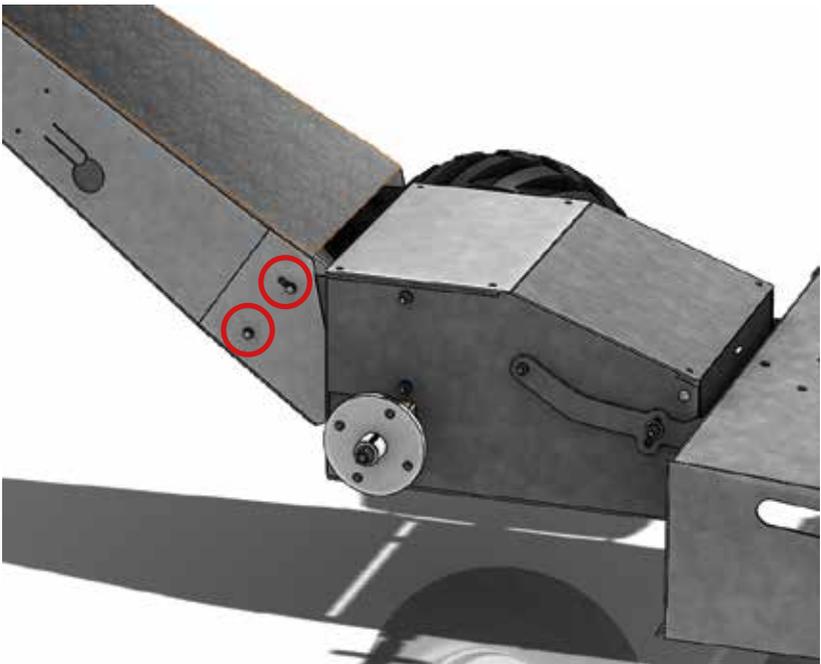
7 Inbetriebnahme

Überprüfen Sie als erstes Ihren WS 800 auf Vollständigkeit!

7.1 Montage des Schiebeholms

Der WS 800 wird für einen einfacheren Transport in einem zerlegten Zustand verschickt. Sie finden das Grundgerät vor, sowie 2 Reifen und den Schiebehalm.

Montieren Sie als erstes den Schiebehalm mit den mitgelieferten Schrauben an den dafür vorgesehenen Punkten (siehe Abbildung 1). Hierbei dienen die oberen Schrauben sowohl der Fixierung als auch der Neigungsverstellung.



(Abb. 1 - Montage Schiebehalm)

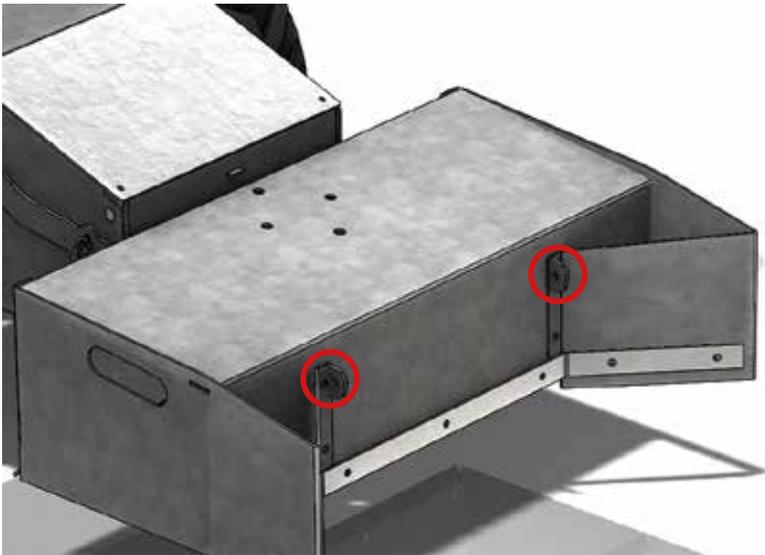
Achten Sie darauf bei der Montage den Kabelbaum nicht auf Zug zu belasten! Nachdem der Holm montiert ist, können die Reifen angeschraubt werden. Auch hier die mitgelieferten Schrauben verwenden und zusätzlich die Scheiben mit Kugelbund.

7 Inbetriebnahme

7.2 De- / Montage des Schiebers

Der vormontierte Schieber des WS 800 kann mit zwei einfachen Handgriffen an oder abgebaut werden.

Ziehen Sie als erstes die beiden Splinte, welche die Zinken mit dem Schieber an der Front verbinden, heraus (Abbildung 2). Nun kann der Schild nach vorne weggezogen bzw. auf die Zinken geschoben werden. Sichern Sie während der Arbeit den WS 800 gegen Wegrollen und Kippen. Erledigen Sie diese Arbeiten am besten mithilfe einer zweiten Person. Vergessen Sie nicht, nach Beendigung der Arbeit, die Splinte wieder einzusetzen.



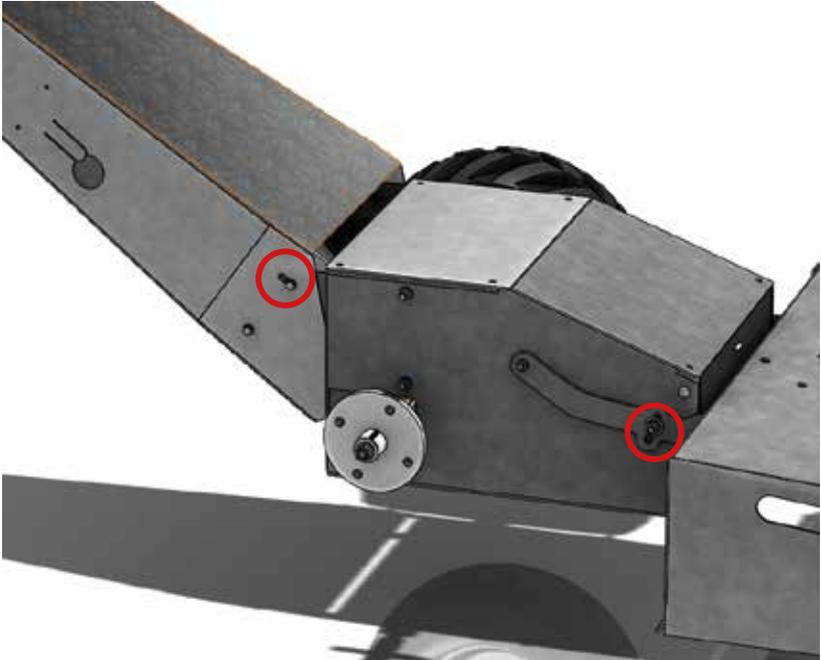
(Abb. 2 - De- und Montage des Schiebers)

HINWEIS

Während der Arbeit am Gerät muss dieses abgeschaltet und gegen Wiedereinschalten gesichert sein!

7.3 Einstellen der Griffhöhe

Um die Griffhöhe der Körpergröße der Benutzer anzupassen gibt es zwei Einstellmöglichkeiten. Zu einem kann die Neigung des Schiebeholms über zwei Stellschrauben justiert werden (siehe Abbildung 3). Die andere Verstellung befindet sich an der Front des WS 800. Hier können zwei Sechskantmuttern gelöst und die Neigung des Schiebers geändert werden.



(Abb. 3 - Einstellen Griffhöhe)

7.4 Laden des WS 800 Vario

Im Holm des WS 800 ist ein Ladegerät integriert. Dieses wird von der Fertigung voreingestellt und bedarf keiner weiteren Eingriffe.

Nach Beendigung der Arbeit ist der WS 800 nahe einer Stromversorgung abzustellen. Schalten Sie den WS ab und verhindern Sie unbefugtes Einschalten.

Als nächstes kann, das am Holm aufgewickelte, Kabel an eine Steckdose angeschlossen werden. Das Ladegerät verfügt über eine Spannungskontrolle und schaltet bei vollgeladenen Akkus automatisch ab.

Eine Beschädigung durch zu langes Laden ist bei einem vollfunktionsfähigen Ladegerät nicht möglich.

HINWEIS

Der WS 800 Vario **MUSS** nach **JEDEM** Arbeitseinsatz wieder **ordnungsgemäß und permanent** an die Ladestation angebunden werden, um eine Tiefenentladung der Batterie zu verhindern. Der Überladeschutz im Ladegerät verhindert ein Überladen der Batterien. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladegerät!

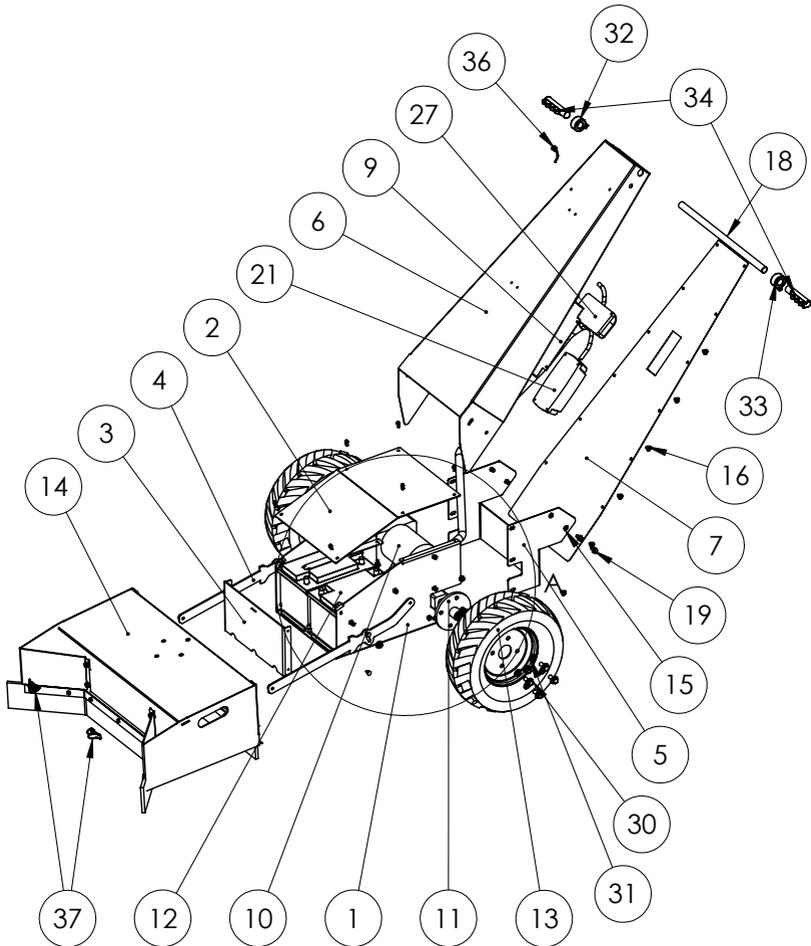
In der folgenden Tabelle sind häufige Störungen und deren Beseitigung aufgeführt.

Störung	Ursache	Abhilfe
Motor läuft nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Batterie entladen • Sicherung defekt • Polklemmen ohne Kontakt • Oxidation an Klemmpolen 	<ul style="list-style-type: none"> • Batterie laden • Sicherung auswechseln • Polklemmschrauben anziehen • Pole reinigen, ggf. mit Polfett bestreichen
Batterie wird nicht geladen	<ul style="list-style-type: none"> • Oxidation an Netzstecker, Ladegerät oder Ladedose • Überlastungsschutz beim Ladegerät ausgelöst • Sicherung defekt • Schalter vom Ladegerät nicht auf 24V 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontakte reinigen • Einschalten des Überlastungsschutzes am Ladegerät • Sicherung tauschen • Schalter auf 24V legen
Unnormale Geräusche (Klappern etc.)	<ul style="list-style-type: none"> • Schrauben am Gerät lose 	<ul style="list-style-type: none"> • Schrauben kontrollieren, ggf. nachziehen
Schieber reinigt nicht korrekt	<ul style="list-style-type: none"> • falsche Schiebehöhe • Gummilippe verschlissen 	<ul style="list-style-type: none"> • Neigung und/oder Schiebehöhe anpassen • Gummilippe erneuern

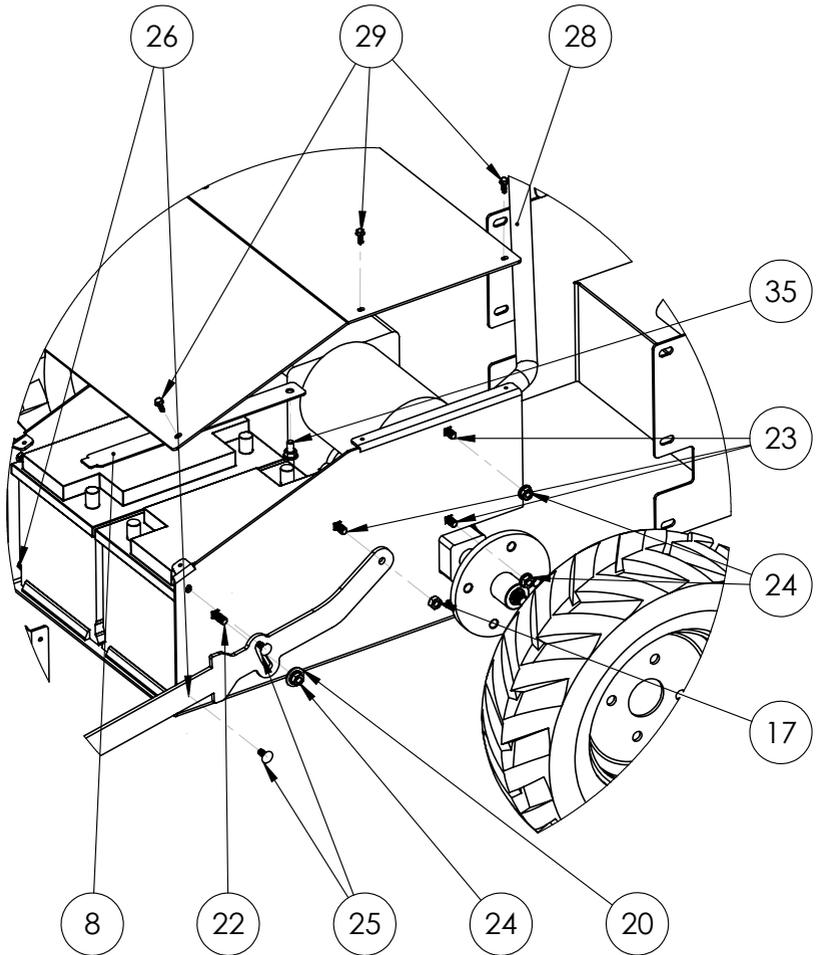
Sollten Sie einen Defekt haben, welcher nicht in der Tabelle aufgeführt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

9 Explosionszeichnung

9.1 WS 800 Vario



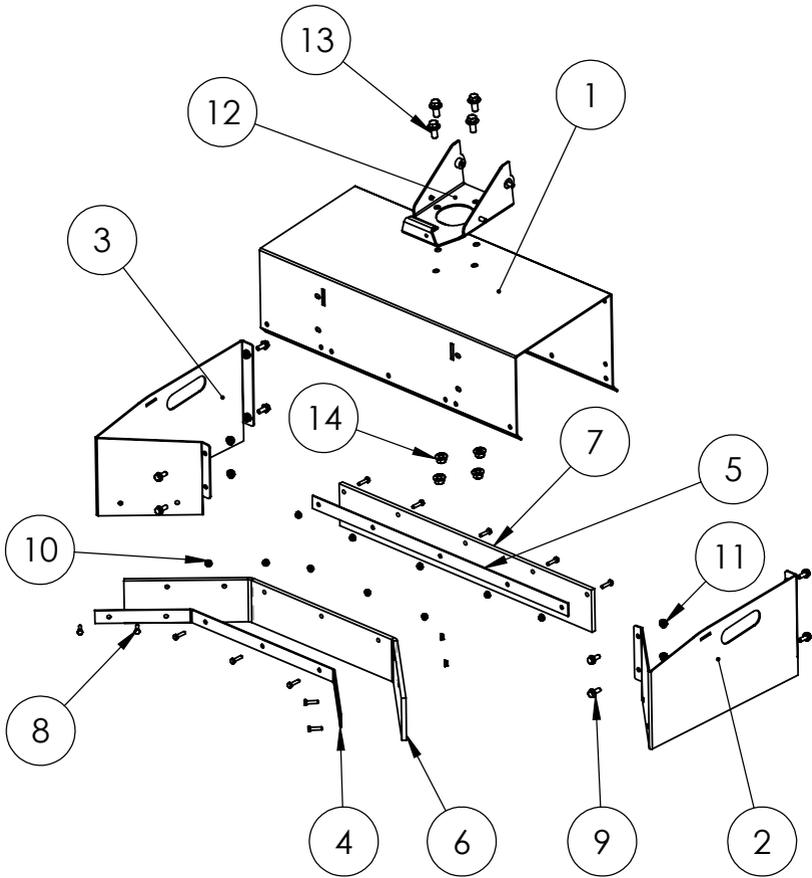
DETAIL A



9 Explosionszeichnung

Pos.	Artikel	Bezeichnung	part name	Menge
1	LA-00-01057	Grundblech	base frame	1
2	LA-00-01058	Deckel	cover	1
3	LA-00-01059	Frontblende	front panel	1
4	LA-00-01060	Zinke Schieber	pusher fork	2
5	LA-00-01061	Rückwand	backplate	1
6	LA-00-01062	Holm	handle bar	1
7	LA-00-01063	Holm Unterseite	handle bar cover	1
8	LA-00-01064	Batteriehalter	batterie holder	1
9	LA-00-01079	Montageplatte Ladegerät	mounting plate charger	1
10	KT-00-00333 / 332	Getriebe CMA800 / Motor CMA 800	gear CMA 800 / engine CMA 800	1
11	SB-00-00021	Radnabe CM2	wheel hub CM2	2
12	KS-00-00022	Batterie naß, 12V, 60 Ah	batterie 12V 60Ah	2
13	RE-00-00017/18	Antriebsrad rechts / links	drive wheel right / left	2
14	100908	Anbauspaltenschieber ASS800	slatted floor pusher	1
15	KT-00-00697	Blindnietmutter M8 sechskant	hexagon blind rivet nut M8	5
16	KT-00-00499	Schraubniet A=7 B=3-9mm schwarz	screw rivet A=7 B=3-9mm	12
17	DIN-934-M8	Sechskantmutter M8	hexagon nut M8	2
18	DR-00-00027	Griffrohr 22x2	handhold 22x2	1
19	DIN-6921-M8x16	Sechskantschraube mit Flansch M8x16	hexagon flange screw M8x16	4
20	DIN-9021-8,4	Kofflügelscheibe 8.4	fender washer 8,4	2
21	KS-00-00019	Ladegerät CMA WS800	charger CMA / WS 800	1
22	DIN-603-M8x25	Flachrundscharbe M8x25	mushroom head srew M8x25	2
23	DIN-603-M8x20	Flachrundscharbe M8x20	mushroom head screw M8x20	8
24	DIN-SZ-M8	Sperrzahnmutter M8	double security nut M8	8
25	DIN-603-M6x16	Flachrundscharbe M6x16	mushroom head screw M6x16	4
26	DIN-934-M6	Sechskantmutter M6	hexagon nut M6	4
27	KT-00-01018	Motorsteuerung	motor control	1
28	KT-00-01020	Kabelbaum	cable harness	1
29	DIN-7504-4,8x19	Sechskantbohrschraube 4,8x19	self tapping screw 4,8x19	6
30	DIN-6921-M12x20	DIN 6921 - M12 x 25 x 25-N	hexagon flange screw M12x20	8
31	DIN-6319-13x24x4,6	Kugelscheibe Form C d=13	spherical washer d=13mm	8
32	KT-00-01017	Daumengas	thumb throttle	1
33	KT-00-01021	Rückwärtsschalter	reverse switch	1
34	KT-00-00193	Muldengriff schwarz	soft grip PVC	2
35	DR-00-00217	Gewindestange M8	threaded rod M8	1
36	KT-00-01019	Zündschloss AMP (CMA,WS)	key switch (CMA,WS)	1
37	KT-00-00171	Rohrklappstecker 4,5x32	hinged pin 4,5x32	2

9.2 ASS 800



Pos.-Nr.	Artikel	Benennung	part name	Menge/ quantity
1	LA-00-00169	Grundblech	ground plate	1
2	LA-00-00170	Seitendeckel links	side plate left	1
3	LA-00-00435	Seitendeckel rechts	side plate right	1
4	LA-00-00171	Leiste vorne	ledge front	1
5	LA-00-00172	Leiste hinten	ledge back	1
6	KT-00-00226	Gummileiste vorne	rubber ledge front	1
7	KT-00-00595	Gummileiste hinten	rubber ledge back	1
8	DIN-933-M6x25	Sechskantschraube M6x25	hexagon head screw M6x25	12
9	DIN-SZ-M8x20	Sperrzahnschraube M8x20	locking screw M8x20	8
10	DIN-SZ-M6	Sperrzahnmutter M6	locking nut M6	12
11	DIN-SZ-M8	Sperrzahnmutter M8	locking nut M8	8
12	LA-00-00296	Anbauschuh	quick connector	1
13	DIN-SZ-M12x25	Sperrzahnschraube M12x25	locking srew M12x25	4
14	DIN-SZ-M12	Sperrzahnmutter M12	locking nut M12	4

Die nachfolgenden Richtlinien sind ab dem 01.01.2002 für die Westermann Gewährleistung gültig.

1. Bei Nutzung von Westermann Produkten im Verbrauchsgüterbereich (Privatnutzung), die über den Westermann-Fachhandel verkauft wurden, beträgt die Gewährleistungszeit ab dem Verkaufsdatum an den Endkunden 2 Jahre. Bei Nutzung von Westermann Produkten im Investitionsgüterbereich (gewerblich/beruflich), die über den Westermann-Fachhandel verkauft wurden, beträgt die Gewährleistungszeit ab dem Verkaufsdatum an den Endkunden 1 Jahr.
2. **Es ist mit uns sofortige Rücksprache zu halten, wenn ein Defekt am Gerät vorliegt, da sonst bei Selbstreparatur die Gewährleistung erlischt!** Die Gewährleistung umfasst Mängel, die auf Material und/oder Herstellerfehler zurückführen lassen. Alle auftretenden Fehler, welche durch einen Westermann Produkt- oder Produktionsmangel während der Gewährleistungszeit entstehen, werden anerkannt und durch eine Reparatur oder Ersatzteillieferung von Teilen über einen Westermann-Fachhändler behoben.
3. Ausgenommen hiervon sind Verschleißteile wie Bowdenzüge, Starterseil, Keilriemen, Lager, Kupplungslamellen, Reifen, Luftfilter, Zündkerzen, Glühkerzen, Kraftstofffilter, Ölfilter, Kehrbürsten, Gummilippen, Batterien sofern sich bei diesen nicht eindeutige Materialfehler nachweisen lassen.
4. Der Gewährleistungsanspruch ist bei mangelhafter Wartung und Pflege generell ausgeschlossen. Eine regelmäßige Wartung und Reinigung des Produktes nach Angaben in der Westermann-Bedienungsanleitung ist unabdingbar. Schäden auf Grund nicht sachgemäß durchgeführter Wartungs- und Reinigungsarbeiten können nicht als Garantie anerkannt werden.
5. Die Bedienungsanleitung für das jeweilige Produkt sowie Sicherheitshinweise müssen beachtet werden. Schäden, die auf Grund von Bedienungsfehlern, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs oder Benutzung von Zubehör, welches nicht von Westermann GmbH & Co. KG freigegeben ist, entstanden, können nicht als Gewährleistung anerkannt werden.
6. Es ist sicherzustellen, dass nur original Westermann Ersatzteile und Westermann-Zubehör verwendet werden, die beim Westermann Fachhändler bezogen werden können. Wurden andere als original Westermann-Ersatzteile oder Westermann-Zubehör verwendet, sind Folgeschäden und erhöhte Unfallgefahr nicht auszuschließen. Diese Folgeschäden unterliegen nicht dem Gewährleistungsanspruch.

10 Gewährleistungsrichtlinie

7. Ab dem 01.01.2002 sind ausschließlich Westermann-Gewährleistungsanträge zu verwenden. Die Gewährleistungsanträge Informationen sind zwingend notwendig. Ausnahmen können nicht akzeptiert werden. Gewährleistungsanträge ohne die geforderten Angaben können nicht bearbeitet werden und werden zur Vervollständigung der fehlenden Angaben unbearbeitet zurückgesandt.
8. Der Westermann- Maschinen- und Gewährleistungspass (Gewährleistungsdocument) ist nach Verkauf des Produkts innerhalb von 4 Wochen vollständig mit den Daten des Endkunden, der Bestätigung des Endkunden per Unterschrift sowie der Angabe der Nutzung (privat | gewerblich | beruflich) an den Westermann Kundendienst einzusenden.
9. Die Gewährleistungszeit für original Westermann-Ersatzteile beträgt, bei nachgewiesenem Einbau durch einen Westermann-Fachhändler, 2 Jahre (für Verschleißteile gilt die Einschränkung unter Punkt3). bei Gewährleistungsanträgen die sich auf Ersatzteillieferungen oder Garantiereparaturen beziehen, bitten wir Sie, die betreffenden Teile 2 Monate lang nach Eingang des Garantieantrages auf Abruf bereitzuhalten. Wir werden gegebenenfalls das betreffende Teil zur Prüfung einfordern.
10. Die Bestellung von benötigten Ersatzteilen für Gewährleistungszwecke kann aus logistischen Gründen ab dem 01.01.2002 nur noch über den Westermann-Kundendienst getätigt werden. Hier ist in der Zeit von Montag bis Freitag zwischen 08:00 Uhr und 16:30 Uhr die telefonische Bestellanahme, unter Angabe der Art.-Nr., der Ser.- Nr. des betreffenden Gerätes und der Kunden-Nr. unter Tel.: +49(0)5931 / 49690-0 gewährleistet. Zusätzlich besteht die Möglichkeit unter Fax: +49(0)5931 / 49690-99 Ihre Bestellung für Gewährleistungsersatzteile an uns weiterzugeben.
11. Sollte eine Ablehnung Ihres Gewährleistungsantrages erfolgen, werden Ihnen die bestellten Ersatzteile zu ihren üblichen Einkaufskonditionen berechnet. Die Rechnungserstellung erfolgt auch dann, wenn nach 4 Wochen kein Gewährleistungsantrag im Westermann-Kundendienst eingegangen ist. Sollte ein Westermann-Ersatzteil für Gewährleistungsreparaturen nicht kurzfristig (innerhalb 2 Werktagen) lieferbar sein und Sie verwenden zur Schadensbehebung ein original Westermann-Ersatzteil aus Ihrem Lagerbestand, so erfolgt eine kostenlose Ersatzlieferung unsererseits nach Wiederverfügbarkeit bzw. Lieferbarkeit durch den Westermann-Kundendienst. Sollte ein Ersatzteil nicht mehr lieferbar (NML) sein, wird der von Ihnen gezahlte Einkaufspreis erstattet.

10 Gewährleistungsrichtlinie

12. Die reklamierten Teile oder Maschinen sind frei ans Werk Westermann in Meppen zu schicken. Nach Anerkennung der Gewährleistung werden die Frachtkosten erstattet.
13. Der Gewährleistungsantrag ist spätestens 5 Werktage nach erfolgter Reparatur beim Westermann-Kundendienst einzureichen um eine schnelle Bearbeitung zu gewährleisten. Gewährleistungsanträge die 3 Monate nach erfolgter Reparatur eingehen, können nicht mehr bearbeitet werden.
14. Alle vorhergehenden Gewährleistungsrichtlinien sowie die Bedingungen der allgemeinen Geschäftsbedingungen und Punkt 7 verlieren hiermit ihre Gültigkeit.



Westermann GmbH & Co. KG

11 Abbildungsverzeichnis

Abb. 1 - Montage Schiebehelm	10
Abb. 2 - De- und Montage des Schiebers.....	11
Abb. 3 - Einstellen Griffhöhe	13



Westermann GmbH & Co. KG
Schützenhof 23
D-49716 Meppen

Telefon: +49 (0) 59 31 / 4 96 90-0

Internet: www.westermann-germany.com

E-Mail: info@westermann-radialbesen.de

Ihr Fachhändler



Scraper
WS 800 Vario

The new generation of scrapers.

Operating instruction



Table of content

Table of content.....	2
1 EC declaration of conformity	3
2 Legal information.....	4
3 Important basic information	5
4 General information.....	7
5 Safety.....	8
6 Technical data.....	9
7 Installation.....	10
7.1 Assembly of push bar	10
7.2 Disassembly and assembly of the scraper.....	11
7.3 Adjustment of handle height	12
7.3 Charging the WS 800 Vario	13
8 Troubleshooting.....	14
9 Spare part lists.....	15
10 Warranty policy	18
11 List of figures.....	21
12 Overview maintenance	22
13 Notes.....	23

1 EC declaration of conformity

EC declaration of conformity
according to the EC directive 89/392 / EEC

The manufacturer / distributor:
Westermann GmbH & Co. KG
Schützenhof 23
D - 49716 Meppen

declares under sole responsibility that the following product

Westermann Scraper 800 (WS 800 Vario),
to which this declaration relates, complies with the relevant basic health and safety
requirements of EC Directive 89/392 / EEC and EMC Directive 89/336 / EEC.

Meppen, 05.10.2020



(Sign)

Alfons Westermann, managing director of
Westermann GmbH & Co. KG
TEL.: +49(0)5931 / 49690-0 FAX: +49(0)5931 / 49690-99

2 Legal information

Issuer: Westermann GmbH & Co.KG

Publisher:

Westermann GmbH & CO. KG

Mr Alfons Westermann

Phone: +49 (0) 5931 | 496 90 0

Schützenhof 23

Fax: +49 (0) 5931 | 496 90 99

49716 Meppen

E-Mail: info@westermann-radialbesen.de

Internet: www.westermann-radialbesen.de

Managing director: Alfons Westermann

Form of organisation: Limited partnership

Location: 49716 Meppen

Commercial Register Osnabrück, HRA 100274

Personally liable partner:

Westermann Beteiligungs-GmbH,

HRB Osnabrück no. 100562,

UST-ID no.: 193643718,

Copyright notice:

The contents of this document are protected by copyright under German copyright law and international treaties.

All copyrights to the contents of this document are owned by UPAS GmbH unless and to the extent that another author is expressly indicated or obviously recognisable.

The user is not granted or reserved any industrial property rights, rights of use or other rights by the provision of the contents. The user is prohibited from registering rights of any kind for the know-how or parts thereof.

The passing on, transfer and other dissemination of the contents of this document to third parties, the making of copies, duplicates and other reproductions as well as the utilization and other use - even in part - are prohibited without the prior, express and written consent of the author, unless and insofar as mandatory statutory provisions permit such use.

Infringements against copyright are illegal, according to §§ 106 ff. Copyright Act and grant the holders of copyrights claims for injunctive relief and damages.

Subject to change:

The Westermann GmbH & Co. KG reserves the right to change this document and the subject matter described therein at any time without prior notice, in particular to improve and expand it, provided and insofar as contractual agreements or legal requirements do not conflict with this.

3 Important basic information

3.2 Conventions

3.2.1 Symbols and signal words

Symbol / signal word	Meaning
	Indicates the handling and effects of the safety information.
	Alerts you to a dangerous situation that, if not avoided, <u>will</u> result in death or serious injury.
	Alerts you to a dangerous situation that, if not avoided, <u>may</u> result in death or serious injury.
	Alerts you to a dangerous situation that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	Indicates possible damage to property and other important information.

3 Important basic information

3.2.2 Pictogram overview

The safety notes within these operating instructions, which may endanger persons and the machine if not observed, are specifically marked by the following pictograms.

Pictogram	Meaning
	General warning sign
	Warning of danger of falling
	Warning of automatic startup
	Warning of counter-rotating rollers (danger of drawn in)
	Warning of harmful or irritating substances
	Warning of toxic substances
	Warning of hand injury
	Warning of hot surface
	Warning of danger of crushing
	Warning of danger of slipping
	Warning of electrical voltage
	Warning of obstacles on the ground

Marking on the machine

The Westermann scraper 800, **WS 800** for short, is an akku driven scraper.

A powerful DC motor and high-quality rechargeable batteries enables a powerful and long-term working with the machine, if it is maintained correctly.

Various slot systems can be cleaned of faeces in a very short time by the double scraper.

Adherence to the instructions for use given by the manufacturer is essential for proper use.

Only proper operation, compliance with the safety instructions and appropriate maintenance and care guarantee the long-term use of your newly machine.

Please note that only the handling of the **WS 800** is explained.

NOTICE

The machine must be stored in a dry place and protected from moisture and water! When cleaning the machine, do not use high pressure or running water, as the electronics inside can be damaged.

Use a hand brush and / or a damp cloth for cleaning. The pushing shield can be cleaned with water as required after dismantling.

Before use

The WS 800 must be checked for possible damage or wear before any use. Only a flawless machine may be used.

Please only use original spare parts or parts approved by the manufacturer for repairs and replacements.

The operator must be at least 18 years old and is responsible for people and animals in the work area.

Large foreign bodies must be removed from the surfaces to be cleaned before starting work. These can lead to uncontrolled movements of the machine.

NOTICE

The key must be removed after each use, also prevent the machine from being used by unauthorized persons! Connect the machine with the supplied charger after finishing the work process. This will prevent a deep discharge and the machine is ready for use at any time.

Familiarize yourself with the handling of the device. Make a note of how to turn it off in a case of emergency.



Warning

The key must be removed before the following work.

- ✓ Checking, cleaning or other works at the machine
- ✓ Abnormal noises or operating behavior of the machine
- ✓ When adjusting the machine

Only remove the attached scraper for cleaning. **Never use the machine without the scraper!**

The WS 800 is only used to maintain crevices in dairy farms and can therefore only be used on flat surfaces! While working in the stable, watch out for possible steps by the animals!

General technical data of the WS 800 Vario

DC motor:

- 24V, 800 watts

Battery/Accu:

- 2x12V (24V), 44Ah

Working width:

- approx. 800 mm

Basic machine:

- Total weight approx. 130 kg (incl. scraper)
- 2 drive wheels 16x6,5-8
- Charger 24V 4Ah
- Completely galvanized
- Driving direction choosable via switch
- Adjustable handle height

Attaching scraper ASS 800:

- 2 flexible rubber strips lying one behind the other
- V-shaped front
- Easy to lift by hand

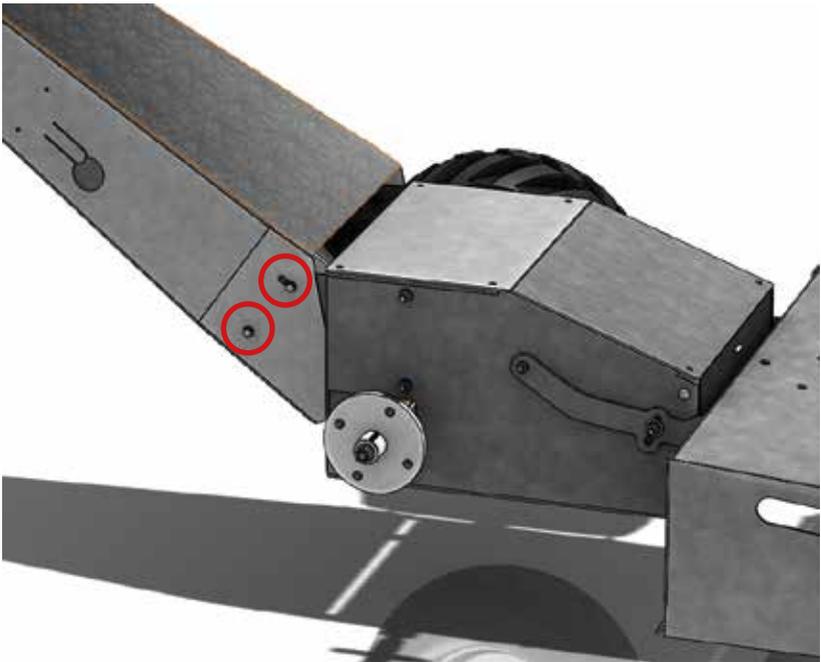
7 Installation

First of all, check your WS 800 for completeness!

7.1 Assembly of push bar

The WS 800 is shipped disassembled for an easier transport. You will find the basic machine, as well as 2 tires and the push bar.

First you need to assemble the push bar with the included screws at the marked positions (Fig. 1). The upper screw is used for fixing as well as for adjusting the tilt of the push bar.



(Fig. 1 - Assembly of push bar)

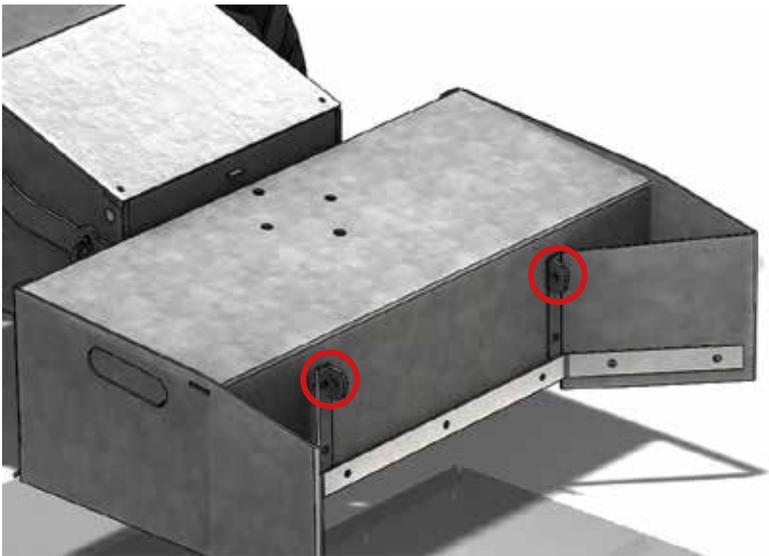
Be careful to not put tension on the harness during assembly! After the push bar is fixed the wheels can be installed. For assembly use the included screws and the spherical discs.

7 Installation

7.2 Disassembly / assembly of the scraper

The preassembled scraper of the WS 800 can be attached or removed in two simple steps.

First pull out both split pins that secure the scraper to the forks (Fig. 2). Now the scraper can be pulled on or of the forks. The WS800 has to be secured against rolling or tipping over during the diss-/assembly. It's best to perform these tasks with the help of an additional person. Don't forget to put the pins back in after you are done with the diss-/assembly to not lose them.



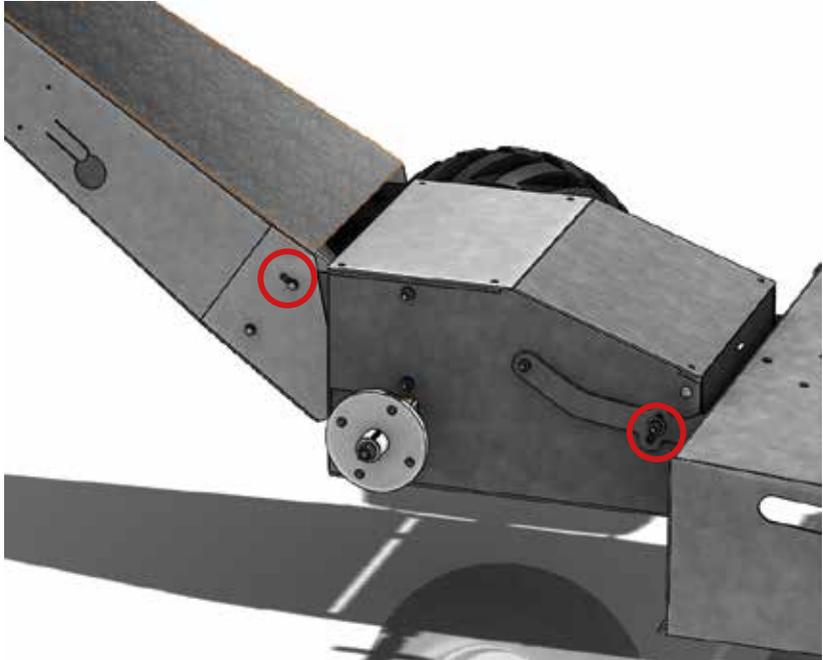
(Fig. 2 - Disassembly and assembly of scraper)

NOTICE

While working on the device, it must be switched off and be secured against being switched on again!

7.3 Adjustment of handle height

There are two setting options to adjust the handle height to the height of the user. On the one hand, the inclination of the push bar can be adjusted using two adjusting screws (see Figure 3). The other adjustment is on the front of the WS 800. Here two hexagon nuts can be loosened and the inclination of the scraper can be changed.



(Fig. 3 - Adjustment of handle height)

7.4 Charging the WS 800 Vario

A charger is integrated in the push bar of the WS 800. This is preset by production and does not require any further intervention.

After finishing the work, the WS 800 must be parked near a power supply. Switch off the WS and prevent it from being switching on by unauthorized persons.

Next, the cable wound on the stile can be plugged into a socket to be connected. The charger has a voltage control and switches off automatically when the batteries are fully charged.

A fully functional charger cannot be damaged by charging for too long.

NOTICE

The battery **must be properly and permanently** re-connected to the charging station **after each use** to avoid deep discharge of the battery. The overcharge protection in the charger prevents the batteries from being overcharged. Only use the charger supplied!

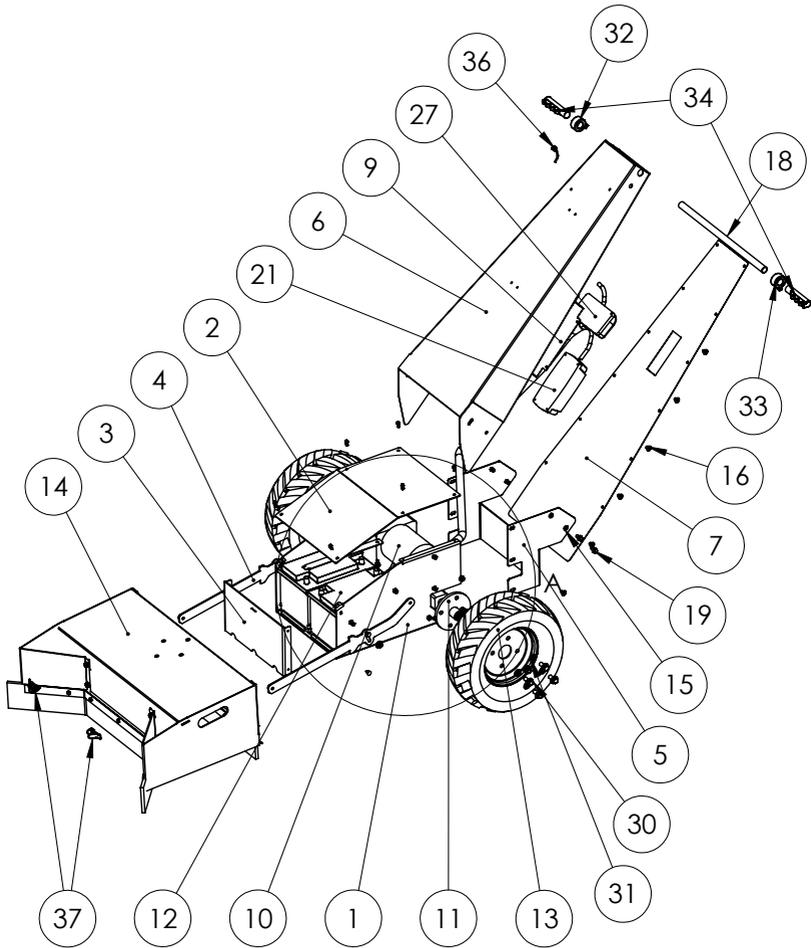
8 Troubleshooting

The following table lists common malfunctions and their remedies.

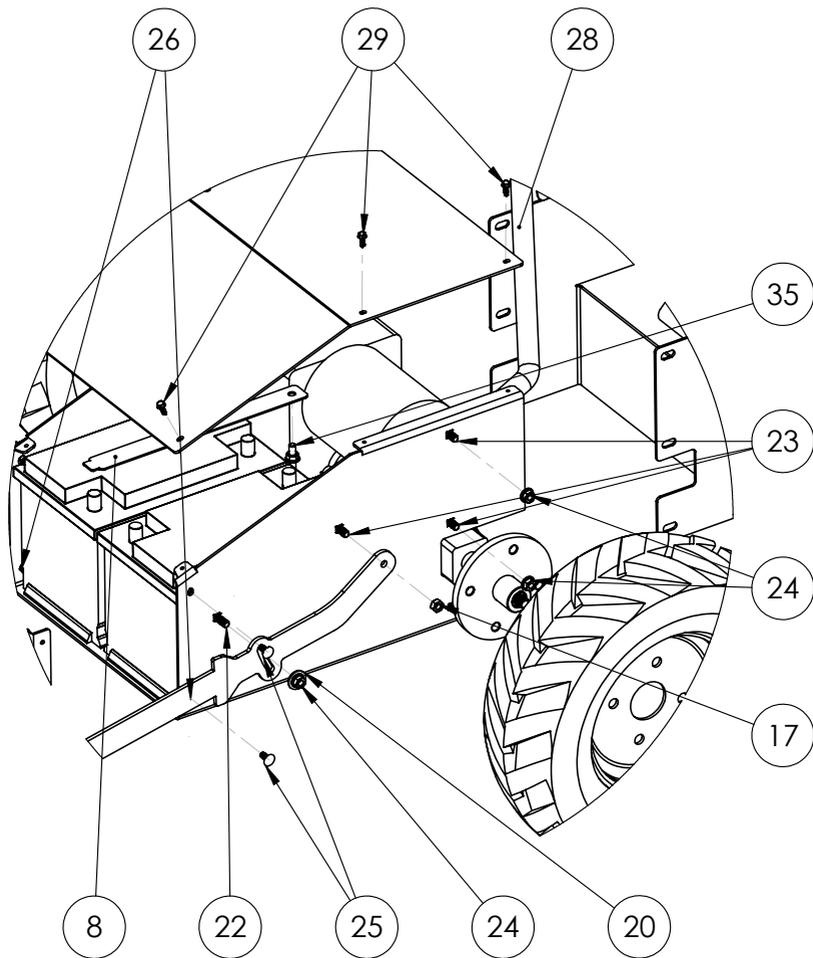
Fault	Cause	Remedy
Engine not running	<ul style="list-style-type: none">• Battery empty• Fuse is blown• Battery terminal without contact• Oxidation on the terminal	<ul style="list-style-type: none">• Charge battery• Change fuse• Tighten the terminal screws• Clean terminal apply terminal grease
Battery is not charging	<ul style="list-style-type: none">• Oxidation on the power plug or charger• Overcharge protection triggered• Fuse defect• Charger not set to 24V	<ul style="list-style-type: none">• Clean the contacts• Turn on the overcharge protection• Change fuse• Set charger to 24V
Unusual noises (rattling etc.)	<ul style="list-style-type: none">• Lose screws	<ul style="list-style-type: none">• Control screws and tighten all lose screws
Scraper is not cleaning correctly	<ul style="list-style-type: none">• Wrong setting• Worn rubber lip	<ul style="list-style-type: none">• Adjust the tilt• Renew the rubber lip

If you have a defect that is not listed in the table, please contact your dealer.

9 Spare parts list

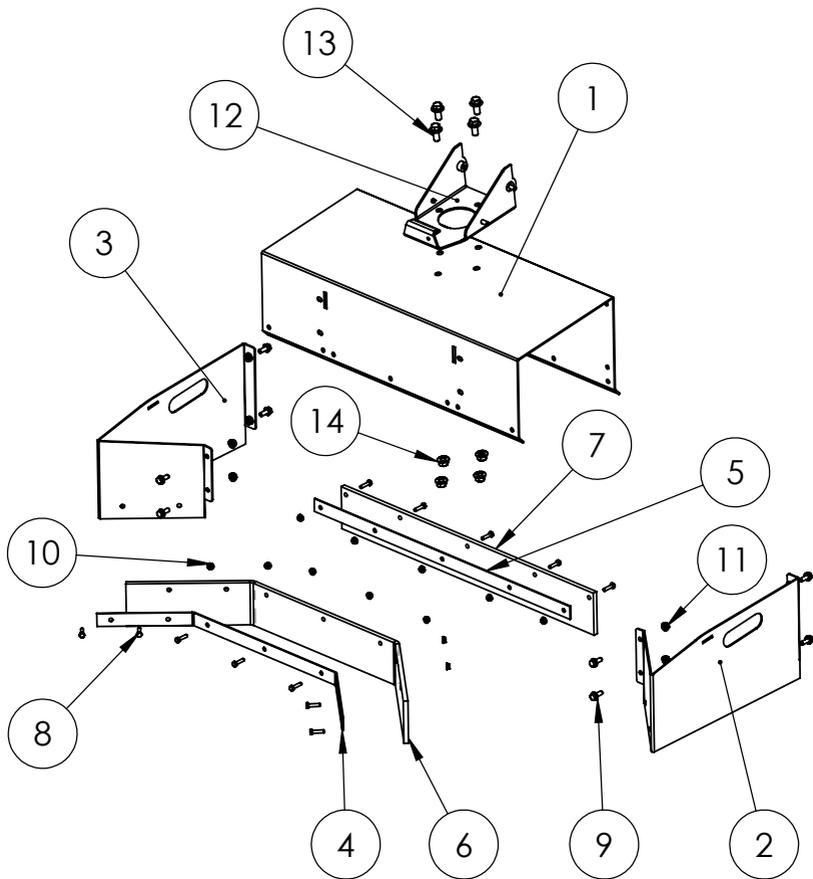


DETAIL A



9 Spare parts list

Pos.	Artikel	Bezeichnung	part name	Menge
1	LA-00-01057	Grundblech	base frame	1
2	LA-00-01058	Deckel	cover	1
3	LA-00-01059	Frontblende	front panel	1
4	LA-00-01060	Zinke Schieber	pusher fork	2
5	LA-00-01061	Rückwand	backplate	1
6	LA-00-01062	Holm	handle bar	1
7	LA-00-01063	Holm Unterseite	handle bar cover	1
8	LA-00-01064	Batteriehalter	batterie holder	1
9	LA-00-01079	Montageplatte Ladegerät	mounting plate charger	1
10	KT-00-00333 / 332	Getriebe CMA800 / Motor CMA 800	gear CMA 800 / engine CMA 800	1
11	SB-00-00021	Radnabe CM2	wheel hub CM2	2
12	KS-00-00022	Batterie naß, 12V, 60 Ah	batterie 12V 60Ah	2
13	RE-00-00017/18	Antriebsrad rechts / links	drive wheel right / left	2
14	100908	Anbauspaltenschieber ASS800	slatted floor pusher	1
15	KT-00-00697	Blindnietmutter M8 sechskant	hexagon blind rivet nut M8	5
16	KT-00-00499	Schraubniet A=7 B=3-9mm schwarz	screw rivet A=7 B=3-9mm	12
17	DIN-934-M8	Sechskantmutter M8	hexagon nut M8	2
18	DR-00-00027	Griffrohr 22x2	handhold 22x2	1
19	DIN-6921-M8x16	Sechskantschraube mit Flansch M8x16	hexagon flange screw M8x16	4
20	DIN-9021-8,4	Kofflügelscheibe 8.4	fender washer 8,4	2
21	KS-00-00019	Ladegerät CMA WS800	charger CMA / WS 800	1
22	DIN-603-M8x25	Flachrundscharbe M8x25	mushroom head srew M8x25	2
23	DIN-603-M8x20	Flachrundscharbe M8x20	mushroom head screw M8x20	8
24	DIN-SZ-M8	Sperrzahnmutter M8	double security nut M8	8
25	DIN-603-M6x16	Flachrundscharbe M6x16	mushroom head screw M6x16	4
26	DIN-934-M6	Sechskantmutter M6	hexagon nut M6	4
27	KT-00-01018	Motorsteuerung	motor control	1
28	KT-00-01020	Kabelbaum	cable harness	1
29	DIN-7504-4,8x19	Sechskantbohrschraube 4,8x19	self tapping screw 4,8x19	6
30	DIN-6921-M12x20	DIN 6921 - M12 x 25 x 25-N	hexagon flange screw M12x20	8
31	DIN-6319-13x24x4,6	Kugelscheibe Form C d=13	spherical washer d=13mm	8
32	KT-00-01017	Daumengas	thumb throttle	1
33	KT-00-01021	Rückwärtsschalter	reverse switch	1
34	KT-00-00193	Muldengriff schwarz	soft grip PVC	2
35	DR-00-00217	Gewindestange M8	threaded rod M8	1
36	KT-00-01019	Zündschloss AMP (CMA,WS)	key switch (CMA,WS)	1
37	KT-00-00171	Rohrklappstecker 4,5x32	hinged pin 4,5x32	2



9 Spare parts list

Pos.-Nr.	Artikel	Benennung	part name	Menge/ quantity
1	LA-00-00169	Grundblech	ground plate	1
2	LA-00-00170	Seitendeckel links	side plate left	1
3	LA-00-00435	Seitendeckel rechts	side plate right	1
4	LA-00-00171	Leiste vorne	ledge front	1
5	LA-00-00172	Leiste hinten	ledge back	1
6	KT-00-00226	Gummileiste vorne	rubber ledge front	1
7	KT-00-00595	Gummileiste hinten	rubber ledge back	1
8	DIN-933-M6x25	Sechskantschraube M6x25	hexagon head screw M6x25	12
9	DIN-SZ-M8x20	Sperrzahnschraube M8x20	locking screw M8x20	8
10	DIN-SZ-M6	Sperrzahnmutter M6	locking nut M6	12
11	DIN-SZ-M8	Sperrzahnmutter M8	locking nut M8	8
12	LA-00-00296	Anbauschuh	quick connector	1
13	DIN-SZ-M12x25	Sperrzahnschraube M12x25	locking srew M12x25	4
14	DIN-SZ-M12	Sperrzahnmutter M12	locking nut M12	4

The following policies are valid from 01.01.2002 for the Westermann warranty.

1. For Westermann products of the consumer goods sector (private use), which have been sold via the Westermann specialist trade, the warranty period is 2 years from the date of sale to the end customer. For Westermann products of the capital goods sector (commercial/professional), which have been sold via the Westermann specialist trade, the warranty period is 1 year from the date of sale to the end customer.
2. The warranty covers defects which can be traced back to material and/or manufacturer defects. All faults occurring due to a Westermann product or production defect during the warranty period will be acknowledged and corrected by repair or a spare parts delivery via a Westermann specialised dealer.
3. Excluded from this are wear parts such as Bowden cables, starter ropes, V-belts, bearings, clutch plates, tyres, air filters, spark plugs, glow plugs, fuel filters, oil filters, sweeping brushes, rubber lips, batteries if these cannot be proven to have clear material defects.
4. Warranty claims are generally excluded in the event of inadequate maintenance and care. Regular maintenance and cleaning of the product as specified in the Westermann operating instructions is essential. Damage due to improper maintenance and cleaning cannot be accepted as a case of warranty.
5. The operating instructions for the respective product as well as the safety notes must be observed. Damage caused by faulty operation, improper use or use of accessories not authorised by Westermann GmbH & Co. KG, cannot be accepted as a case of warranty.
6. Make sure that only original Westermann spare parts and Westermann accessories are used. They can be obtained from Westermann specialised dealers. Damage and an increased danger of accidents cannot be ruled out if other than original Westermann spare parts or Westermann accessories have been used. These consequential damages are not subject to warranty claims.

10 Warranty policy

7. As from 01/01/2002, only Westermann warranty claim forms must be used. The warranty claim forms are mandatory. Exceptions will not be accepted. Warranty claim forms without the required information cannot be processed and will be returned unprocessed for completion of the missing information.
8. The Westermann Machine and Warranty Pass (warranty document) must be sent to Westermann Customer Service within 4 weeks of the sale of the product, complete with the information on the end customer, the end customer's confirmation by signature and the indication of use (private | commercial | professional).
9. The warranty period for original Westermann spare parts is 2 years if the installation by a Westermann specialised dealer is proven (for wearing parts the limitation under point 3 applies). For warranty claims relating to spare part deliveries or warranty repairs, we ask you to keep the relevant parts on call for 2 months after receipt of the warranty claim. We may require the relevant part for examination.
10. As from 01/01/2002, for logistical reasons, spare parts required for warranty purposes can only be ordered via Westermann Customer Service. From Monday to Friday between 08:00 a.m. and 4:30 p.m., telephone orders are accepted on +49(0)5931 / 49690-0. Please state the item no., the serial no. of the device in question and the customer no. You may also forward your warranty spare parts order to us via fax: +49(0)5931 / 49690-99.
11. Should your warranty claim be rejected, you will be charged for the ordered spare parts at their usual purchase conditions. The invoice will also be issued if no warranty claim has been received by Westermann Customer Service within 4 weeks. If a Westermann spare part for warranty repairs is not available at short notice (within 2 working days) and you use an original Westermann spare part from your stock to repair the damage, we will deliver a replacement free of charge as soon as it is available again or can be supplied by Westermann Customer Service. If a spare part is no longer available (NLA), the purchase price paid by you will be refunded.
12. The complained parts or machines are to be sent free of charge to the Westermann works in Meppen. After the warranty has been accepted, the freight costs will be reimbursed.

10 Gewährleistungsrichtlinie

13. The warranty claim must be submitted to Westermann Customer Service no later than 5 working days after the repair has been performed to ensure a fast processing. Warranty claims received 3 months after repair can no longer be processed.
14. All previous warranty guidelines as well as the conditions of the general terms and conditions and point 7 hereby lose their validity.



Westermann GmbH & Co. KG

11 List of figures

Fig. 1	- Assembly of push bar	10
Fig. 2	- Disassembly and assembly of scraper.....	11
Fig. 3	- Adjustment of handle height.....	13



Westermann GmbH & Co. KG
Schützenhof 23
D-49716 Meppen

Phone: +49 (0) 59 31 / 4 96 90-0

Internet: www.westermann-germany.com

E-Mail: info@westermann-radialbesen.de

Your expert dealer